

Zas Latweefchu draugs.

1843. 8 April.



14^{ta} lappa.

J a u n a s s i n a s.

Is Rihges. Eefahze 30tā Merz muhsu Daugawas tiltu falikt un 2trā April tas jau bija gattaws.

23schā Merz gohdigu fainneeku behrniasch, puifihets, tik puff-ohtru gabbu wezzumā, weens pats istabā buhdams, uskahpe us benki, eesehdahs grahpi, fur wahrhets updens bija eefschā, un tik breefmigi fapluzzinajahs, ka, kaut gan dokteris drihs atskrehje, tok jau ohtrā deenā dwehseli islaide.

Is Tshpates. Zas zeenigs fohlas-kungs, kam nahkash tur zitteem studenteem mahziht, kā semmiti mihtu warroht kohpt, pagahjuschā seemā arri leelam pulkam zittu zilweku daschadas mahzibas pahr semmes kohpschanu irr lassijis preefschā, un fewischi no Oktober mehnescha lihds 24tai Merz tik pahr teem kartuppeteem, kā tohs warroht jo labbaki audseht un leetā likt. Stahstija arri dauds pahr jaun-isdohmatu wihs, miltus taisiht no kartuppeteem, un prohti: tahdus, kas preefsch maises un wissadahm karraschahm drihs tik patt derroht, kā kweefchu milti, un ko arri tik patt labbi, ja ne wehl labbaki, kā milti no labbibas, eefsch magasihnehm warroht paglabbah; jo schee milti arri jo weeglaki un jo lehtaki effoht isdabbujami, ne kā kaut kahdi zitti. Arri us weenadu semmes stuhri warroht 3 lihds 4 reis wairak miltu no kartuppeteem eemantoht, ne kā jeb kad no labbibas. Par pabeigu fohlas-kungs sawus flausitajus meeloja ar daschadu sorti gahrdas kartuppetu-maises, ar kartuppetu-sweestu un kartuppetu-rummu. Zittkahrt ne weens zilweks pasaulē irraid dohmajis, kā no kartuppeteem zittadi warroht maisi zept, ja ne nemtu puffi no labbibas milteem klah, bet luh, muhsu fohlas-kungs irraid tik ilgi gudrojis, kameht winnam isdewahs, arri bes rudsu un kweefchu milteem kartuppetu maisi fataisih. — Parahdija arri smukku farkanu pehrwi, kas no kartuppeteem taisita, un arri daschu drehbes gabbalkau, ar scho pehrwi pehrwetu.

Is Berlihes. 16tā Merz tur darbojahs muhrneeks, leelu nammu nopuzzejoht. Bija few weeglas stekkes fataisijees, kam sehdejees wirsū un ar ko pee muhra no weenas puffes us ohtru brauze. Bet strikkis pahrruhke, stekkes druszin nolaidahs un nabbaga wihs no kritte semmē us bruggetu sehtu, un tik neganti fasitahs, ka pehz mas minutehm garru islaide.

Is Minkenes, Baieru semmē. Fur taggad jauna mehta, 23 gaddus wezzumā, no semmehm, no Weizenreit-zeema, irr atnahkuse, kas leelahs, jau pahr

11 gaddeem zittu ne ko ne baudi juse, neds ebduse, neds dsehruse, ne kã tihru awoh ta u h deni ween, un wehl taggad effoht pa wissam spirgta un weffela. Patte labpraht palahwe, ka dokteri winnu usnehme eeksch franken-huhses, luhkoht, woi pee winnas kahdas wiltibas effoht, jeb woi scho jaunu Deewa brishnumu ne warreschoht isgudroht.

Is Londones. Zau preeksch 11 gaddeem mehs saweem lassitajeem sahjam stahstihst pah'r warren' grubtu darbu, ko Eulenderi eeksch Londones to laik' jau pah'r 8 gaddeem bij' strahdajuschl. Prohti: schinni leelã pillssehtã, kur lauschu til pasaul' dauds, wairak kã tuhkstohsch reis tuhkstohsch galwas, irr dascha weeta us eelahn un us tilteem, kur zilweki til beesi staiga, ka no rihra lihds wakkaram tur speedahs un tadeht katram tohti grubt' tikt laukã. Wisswairak tã notikke us weenu tiltu pah'r lecluppi; bet wehl ohtru tiltu tur buhweht, ne mas ne jaudaja, jo ta patte weeta arri preeksch fuggem irr brishnum' labba, to magasihnu un bujahnu deht. Attradahs weens tohti gudrs kungs, Brunnel wahrda, tam schahwahs prahtã, woi schinni weeta ne warroht ta patt preeksch kahneekem, kã preeksch jahneekem un ir preeksch ratteem appaeksch pasch as lecluppes weenu plattu gangi israkt zaur. Un luhk', nu patt, pehz 19 gaddeem, pehz dauds puhlehm un mohkahm schis leels gangis, kas 60 pehdas dikkumã un 150 pehdas plattumã, beidsiht palizzis gattaws. 13tã Merz to ar leclu gohdu eefwehtija. Tschetr tuhkstohsch zilweki, kungi un laudis, weenã tshuppi wisspirmi staigaja zaur.

S t a h s t i.

1. Wehrge par naudu un bes naudas.

Weens Ateneru-wihrs gribbeja sawu dehlu pee tohti gudra skohlas-kunga, Aristip wahrda, skohlã eedoht. Bet brishnum' sikhsts buhdams, ne warreja ar to pehz tahs maksas, ko tas prassija, falihgt. »Ja irr warren leela nauda, ko juhs gribbat;« wunsch fazzija, »es par to warru few weenu wehrgu pirk!« — »Tã! Weenu wehrgu?« skohlas-kungs atbildeja: »nu tad paturreet labbalk to naudu un pirjeet fewim weenu, tad jums diwi buhs!« — Kã negudri un neganti tee wezzaki darra, kas to naudu schehlo, kas par to skohlu preeksch saweem behrneem ja isdohd! Tee pateesi tihrus wehrgus tad audsina. Kã lehti to marr parahdih! Weens zilweks, kas ne ko ihsti mahzijeas, paleek teescham par wehrgu; few pascham par wehrgu un sawahm leekahm dohmaschanahm un eekahroschanahm, kam wunsch akli paklausa; par wehrgu arri ikkatram zittam, jo tas wissu tizz, wissu darr, ko ween winnam sakka un mahja, ne prasdams sawu prahtu un firdi, ko Deews tam irr dewis, waldihgt; un us tahdu wihsi wunsch wisseem wiltineekem un krahpneekem kriht rohtã. Wunsch wehl dauds nelaimigaks pah'r wehrgu.

2. Kam labbi klahjabs, tam arri raddu un draugu pa pillam.

Kahdã mallã dshwoja gohdigs salmneeks, kam eeksch sawas dshwoschanas ne kã ne laimejabs. Ta dumbraina fillu weeta, jebshu wunsch to gan pa reissi kohpe, grubti puhledamees, ta winna fuhreem sweedreem tatschu tohs auglus leedse. Arri pee lohpeem winnam ne bija ne kahda laime. Ko wunsch pee teem ismehginaja, tas ne pas lihdsaja neneeka: tee winnam apsprahge weenu gabdu kã ohtru. Tã wunsch bija un palikke tikka wahrguls un nihkulis. Un nu arri winna raddi un draugi winnu wair

ne pasinne; tee pa wissam no winna atrahwahs, itt kâ no tahda, kas ne mas ne no winnu zilts un kahrtas, un ar ko winneem kauns buhtu kohpâ tistees. Bet gabbijahs, ka leelskungs, pa beesu meschu meddijoh, no sawas pils faines noklihdis, tur is-
tappe un pee winna buhdas peestahjohs, un isfalzîs buhdams, no winna ko praffija ebst. Wiasch tam zehle preekschâ, ko Deews tam bija dewis, un wîfs meelasts pas-
stahweja no ischetreem iswahriteem pauteem un no tahdas maîses, fur pufse pellawas bija eezeptas. Leelskungs, no winna isklauzîs, kâ winnam klahjotees, eescheplojahs
pahw winnu un winnu apschînkoja ar simteem dahldereem un eezehle winnu par wag-
garu muîschâ, ka nu wîhrîsch labbi deesgan warreja istlkt. Tuhltt arri jau winna
raddi bija klahrt, tam wehleht labbu laimî, zerredami dauds labbuma zaur winnu man-
toht. Bet muhsu jauns waggare lîkklahs tohs ne paîhstohts, waizadams: kas un no
kurrenes winni effoschi? — »Mehs effam wîffi no taweem raddeem!« tâ tee winnam
nu atbildeja: »tas schê irr taws brahlîs; ta tawa mahsa; tê taws snohts; schee ar
tewim brachtu behrnt kohpâ!« un tâ jo prohjam. — Waggare praffa: »zîk wezî juhs
effat?« — To tee nu arri winnam isteize, bet wiasch pasmeedamees, teem schohs
wahrdus atfakka: »tas teescham naw teefs; jo ja juhs buhtu no manneem raddeem,
tad juhs ne warretu pahw trim deenahm wezî buht!« — Neleeschi raddi un draugi,
ko tahda neleetiba atwedd, kahda tas laizîgs gohds un tahs laizîgas mantas irraid!
— Ne ustîzî katla draugeem!

3. Ak rawu negudribu!

Gohdîgs semueeks nahje pee mîrschanas. Dehls streen ar leelu streeschanu nakts
widdû pee mahzitaja, un kluffinam pee namma durwim klauzînadams, ilgî tur pa-
stahw. Mahzitajs, pehz no sew pascha uszelehs, un dhîrdejis, ka tas jau ilgî tê stah-
woht, praffa: »kapehz tu, mans behrns, ne effi stîpraki klauzînajs?« — »Es bîhja-
johs,« tâ schis atbildeja, »juhs isbeedeht.« — »Nu! kas tew parîht?« waiza mahzi-
tajs. Puîfs atbild: »mans tehws passabban gribbeja nomirt, kad es isgahju no mah-
jahm.« — Mahzitajs fakka: »tad wîsch gan jau itt teescham buhs nomirris; ko tad
manna no eeschana tam palîhdsehs?« — »Wehl ne buhs nomirris!« tâ puîfs win-
nam atbild: »es jau kaimînu luhdsîs, lai winnu wehl uskawe, ka ne nomirrt, kamehr
juhs winnam buhsheet peewesti.« — — Tâ dauds zilweku ar leelu nefapraschanu ais-
kawe laiku, un pehz scheet ahtri panahkt wîffu, ko wairs ne warr panahkt. Jo, ko
warr mahzitajs tahdam neweffelam par mahzîbu fazzîht, kas wairs ne ko ne nojehds?

4. Ohtram peedoht wajaga mahzitees.

Lîzzîgam fainneekam bija dehls, tas taîsîjahs eet, zittu wîhru apfuhdsieht. Tehws
waiza dehlu: »pehz ko tu gribbî fuhdsetees?« Schis atbild: »wiasch mahî lammajs;
kâ es to buhschu zeest?« — »Ak mans dehls!« — fakka tehws pretti: »tu mahî lee-
laku kaunu padarrîtu, fuhdsedams, ne kâ tas lammatajs; jo wîffi no tawas fuhdsescha-
nas redsehs, ka mahî tew naw mahzîjuse, ohtram peedoht.«

5. Kas ohtram sînu gohdu doht, tam irr pascham tas gohds.

Augsts leelskungs, kas kahdâ semmê bija zelts par gubbernatoru, redseja weenu
nabbadînu garram eijam, kas winnam labbu deenu dewe. Gubbernators, zeppuri

panembamš no galwas, winnam mihli pateize. Daggats teefas-kungs, to redsebamš, winnam fakka: »tahds augsts kungs, kahds juhs effat, preeksch tahda ubbaga panemm zeppuri un wehl fakka: paldeews!« — Bet gubernators atbild: »es ne gribbu, ka ubbags wairaf gohdu buhs prast vahr man.« — Kas ohtram sinn gohdu doht, tam irr pascham tas gohds.

Sinna pahr jaunu gramatu.

Is scha gabda Latweeschu drauga pawaddona irr ihpafchi un par sawadu gramatinu nodriffeti tee

»Pateefigi stahsti pahr to, ka Jerusalem is pohstita.«

Schai gramatinai irr 32 lappu pusses 8nissi un wianu warr jau gattawi eeseetu dabubht pirkt, Rihgâ tanni nammâ, kur schahs lappas isdohd, par 10 kap. sudr. gabbalu.

Raut un gan daschi lassitaji jau senn deenahm kahbas sinnas pahr Jerusalem is pohstischamu irr lassijufchi sawâ ewangeliuma-gramatâ, tad tomehr sinnam, ka tee stahsti, kas schinni jaunâ gramatâ atrohdahs, winneem jo wairaf buhs par preeku un ta pat jo taisnaki un flaidraki, ka arri dauds plaschaki to breefmigu notikkumu zels preekschâ. Jo schee stahsti tuhlin pehz pascha ta breefmiga notikkuma irr usrakstiti no tahda wihra, kas pats tahs breefmas ar sawahm-azzim irr redsejis un ar sawahm aufim dsirdejis.

(11tai un 12tai lappai irr pawaddons no wessela bohgena, kur eekschâ lassamas: I. Derigas mahzibas pahr to stahstu, ka Jahseps saweem brahleem dewees pasist. II. Dsihwoschanas gudriba; 4ta dahwana. III. Ka ja-atbild us 5tu lihds 8tu jautaschamu; un IV. Tschetr jaunâs jautaschanas. — 13tai un 14tai lappai irr arri pawaddons no wessela bohgena, un schim eekschâ: I. Preeka-wehstis, ka ar Jesus mahzibu schim brihscham laimejahs Schihdôs un paganôs. II. Jhsa sinna, ka taggad Jerusalem pilsehta isstattahs. III. Dsihwoschanas gudriba; 5ta dahwana. IV. Schuypla dseefmas; un V. Diwas jaunâs jautaschanas.)

Sinna, jif naudas 6 April-mehn. deenâ 1843 eeksch Rihges makkaja par daschahm prezzehm.

Par	Makkaja:	Sudr. nauda. Rb. R.	Par	Makkaja:	Sudr. nauda. Rb. R.
1 puhru rudsu, 116 mahrzinus smaggu		1 27	1 pohdu (20 mahrzineem) wasku		7
— meeschu, 100 mahrzin. smaggu		1	— tabaka		65
— kweeschu, 128 mahrzin. smaggu		2 10	— sweesta		2 50
— qusu		75	— dselses		75
— firru		1 40	— linnu, frohna		1 80
— rupju rudsu-miltu		1 25	— brakka		1 60
— bihdeletu rudsu-miltu		1 80	— kannepu		1
— bihdeletu kweeschu-miltu		2 50	— schfihru appinu		2
— meeschu-putraimu		1 50	— neschtihru jeb prezzes appinu		1 20
— eefala		1 10	— muzzu silku. eglu muzzâ		7
— linnu-fehklas		2 40	— laedu muzzâ		7 25
— kannepu-fehklas		1 50	— smalkas fahls		4
1 wesumu feena, 30 pohdus smagga		4	— rupjas baltas fahls		4 10
barroru wehrschu galku, pa pohdu		1 20	— wahti brandwihna, puffedegga		7
			— — — — — dirwedegga		9

Lihds 7. April pee Rihges irr atnaktufchi 102 fuggi un aisbraufufchi 4.

Brihw drikkht. No Bidssemes General-gubernementes pusses: Dr. C. E. Napierfky.

Latweeschu drauga

p a w a d d o n

pee № 13 un 14.

1 un 8 April 1843.

P r e e k a - w e s t s ,

14

ar Jesus mahzibu schim brihscham laimejahs Schihdôs un pagandôs.

Kad tas Deewa kalps Lutters tohs swehtus Deewa rakstus, fo Rattotu preefteri teem laudim bij aisleeguschî un ateahwuschî, tahm Ewangeliuma draudsehm atkal atdewis, tad nu arridsan schahs draudses no wisspirmeem laikeem tohs Deewa rakstus turr leelâ, augstâ gohdâ, tohs turr par to akmini, us fo tas Kungs sawu draudî ustaisijis, tã ka pascheem elles wahrteem to ne buhs uswarreht, — tohs turr par to pohdu, fo tas Kungs sawahm draudsehm ustizzejis, lai par to paschu paleek ustizzami namma turre-taji. Tapeh; arridsan Ewangeliuma tizzigi scho pohdu naw sweedru autâ eetinuschî un semmê rakfuschî, gan sinnoht, ka tas Kungs tahdeem kalpeem to ustizzetu pohdu grebb atnemt, bet wiissi us to dohmajuschî un dsinnuschees, ka ar sawu pohdu augtus uspelnicu tam mihtam Pestitajam par flawu un gohdu, prohti: nemirstamas dwehseles, tahs no tahs nknas un pahwehritas posaules atgreesdami pee to labbu gannu un dwehsetu bissopu Jesu Kristu.

Ar scho pohdu tad nu arridsan zitti fristigi brahti isgahjuschî pee tahs wezzas derribas tautas, pee teem Israëta behrneem, pee teem kahdus augtus eemantohht preeksch tahs Deewa walstibas. Jerusalem sawâ zeetsirdibâ bij nokahwuf tohs praweeschus, fo tas Kungs peh; sawas leelas schehlastibas bij issuhrijis, Ziana behrnu kahjas greest us meera un dsihwibas zekeem; Jerusalem sawâ trakkumâ, kad Deews pee winnas suhtija sawu dehlu, no fewas dsimmuschu, ne atsinne scho sawu peemekleschanas laifu, ne apdohmaja, kas pee winnas meera bij waijadfigs, bet nokahwe to dsihwibas leelkungu, to frustâ peekaldama: tapeh; Deewa bahrga sohhdiba winnai peepeschî wirfû nahkufi, tapeh; winna gluschî ispohstita un winnas behrni pa wissu pasauli iskaisiti, tã ka no winnas gan warr fazzih ar ta praweescha wahrdeem: »tahs preeedes preezajahs par tewi un tee zeedra kohki no Lihbanus; bet kã effi tu nu no debbes kritruffi, tu ristâ swaigsne! Tu dehls ta aufekta, kã effi tu pee semmes nogahsts! Tu effi no sawa kappa atmeests, kã nelectis schaggars, kã kahda drehbe to nokautu, kas ar sohbinu no-durti irr.« (Ef. 14, 8. 12. 19.) — Bet tomehr Israëls ne buhs muhscham no ta Kunga atmeests. Tas Apustuls Pahwils apleezina, ka wiss Israëls taps isglahhrs, kad papreeksch to paganu pilniba Deewa walstibâ buhs eegahjusti (Reem. 11, 25. 26.); jo ja mehs, kas wissi no paganeem effam zehluschees, — ja mehs no ta mescha etjes-kohka prett sawu dabbu eeksch labbu etjes-kohku effam eedehtiti, jif wairak tee Zuhdi, ta isfredseta Deewa tauta, kas jau peh; sawas dabbas tahdi, eeksch sawu paschu etjes-kohku taps eedehtiti. (Reem. 11, 24.) — Kad nu tahdas skaidras apsohlschanas no Zuhdu

tauschu atgreeschanas Deewa rakstōs atrodahs, un kad tas arri tairniba, ka no Zuhdeem ta pestischana nahkusi, tapeh; ka Kristus peh; tahs meefas no winneem irr zehlees, un ka meh; tadeht effam un muhscham paliksim Zuhdeem parradneeki: Kad arri-dsan kristigi zilweki weenumehr irr publejuschees, ar fawu pohdu prezzeht Zuhdu starpā, un lai nu gan daschkahrt pee scheem zeetakas firdis atradduschi, ne ka pee pascheem paganeem, tomehr tas Kungs palihdsejis, ka schis darhs wolti naw strahdahs. Jaw daschs labs Zuhdu zilweks atgreesees pee kristigas tizzibas, jaw tas Kungs weetu weetahm sahjis, arri-dsan zaur Israela behrneem fawu draudsi wairoht; to Kungu Kristu, ko winnu wezzajee un wirsneeki atmettuschi, nu jaw zitti atsinnuschi par to stupra akmini, us ko tas Kungs fawu draudsi gribb dibbinah; un ustaisht; Kristus krufts, zittkahrt teem Zuhdeem par peedausichanu, nu jaw zitteem pallzis par israhdischanu tahs leelas Deewa schehlastibas, tā ka ar zitteem nabbageem grehzi-neekem tur melle un dabbu to meeru, ko pasaule ne warr doht. Meh; zerram, ka tas Kungs jo deenas jo wairaf to Mofsus apseggu nowems no Israela azzim, tā ka tas jo labbaki Kristus waiga spohschumu redsehs un atsihs. Tā weens Zuhdu mahzitajs eeksch wezgas Zuhdu semmes flaidri apleezinajis, winsch gan labbi sinnoht, ka tas no teem swehteem praweescheem pasluddinahs Pestitajs wairs ne effoht galdams, jo tas jaw fenn effoht nahjis, un Jesus no Nazaretēs, Marias dehlis, effoht pateesi tas Messias, tas apfoblihs Pestitajs; winsch, un zitti no winnu tizzibas beedreem, to kristigu tizzibu ar; jaw buhtu peenehmusch, ja ween ne bistohs no waijashanahm un spaidischanahm zaur teem zitteem Zuhdu laudim. Nu patt eeksch paschas Jerusalemes, fur muhsa mihstajs Kungs, zilweku meefā buhdams, apkahrt gahjis un mahzjis no tahs Deewa walstibas un zeetis un mirris, zaur Pruhshu kehniwa un Eulenderu kehniwenes gabdascham bistaps no Ewangeliama tizzibas eezelts, un jaw sahkuschi basnizu buhweht, fur schis tohs flaidrus Deewa wahrdus, bes kahdahm zilweku pahrgrohsichanahm un peelikschanahm, Zuhdu wallodā studdinahs, tā ka nu gan arkal peemellechanas laiks tahm iskliduschahm awlm no Israela zilts atnahjis. Schis bistaps, wahrdā Aleksanders, pars no Zuhdu tautas. No Wah;semmes, fur dsimnis, baggats Zuhdu wihrs Eulenderu semne winnu par fawu behrnu aumeisteri us Londones pilssehtu aizinaja un winnam eedewe jaunu testamenti, lai lassoht wehl labbaki atsistoh; ka ar kristigu tauschu tizzibu ne effoht ne ka un lai tā wehl stiprinajorees eeksch fawas Zuhdu tizzibas. Aleksanders teem wahrdem paklausija, bet jo winsch lassija, jo winna prahs palikke schau bigs, jo flaidraki tee swehti raksti un tas Deewa gars, kas zaur teem runna, winna firdi pahrelezinaja, ka ta Kristus tizziba ne effoht neeki, ne melli, bet ka eeksch Jesus no Nazaretēs wiffas Deewa apfoblichanas, teem wezztehweem dohtas, peepilditas un ka katrai dwehselei, kas gribb muhschigi dschwoh; effoht ja tizz eeksch ta Kunga Jesus wahrdā. Wehl pahri gaddus Aleksanders pee fawu tehwu tizzibas pastahweja, bet kad nu eeksch tahs ne ka wairs meeru ne atradde preeksch fawas dwehseles, tad arri ilgaki ne leedsehs, tam swehtam garram paklausiht; winsch likkaps wehl flaidraki mahzitees eeksch Ewangeliama tizzibas un tad to peenehdams palikke par Jesus mahzekli un drihs arri-dsan par mahzitaju, tapeh; ka no firds pilnibas zitteem to zellu greibbeja rahbiht, fur pars atraddis meeru un preeku eeksch ta swehta garra. Nu Deews

wianu aizinajis, ar to pohdu, kas wianom nstizzehts, prezzeht starp saweem brabsteem
 pehz tahs meefas wezza Zuhdu semine; wunsch tas pirmajs bissaps no muhsu tizzibas
 eeksch Jerusalemes, tur leezibu doht tam Deewa deklam, kas wianu mihledams me-
 fleiss un no teem netizzigem isschlehtis pee sawas draudses. Deews lai tad arri scheh-
 ligi swehtidams gribbetu swehticht wianu wahedus, Deews lai turklast atwehrtu Israela
 behrneem azzis un auffs, atsiht un apdohmaht, kas pee wianu meera wahadungs, ta ka
 tanni weeta, fur tee Zuhdi zirkahet to Pestitaja atmette, wianu nu to paschu eeksch
 tizzibas peenemtu, un ka tas krusts, fo tur uszehle few par peedausschanas sismi,
 wianneem nu paliftu par pestischanus raggu, fur Zianes gannams pulks sapulzinatohs
 pee sawa pateefiga ganna un muhscham wairu ne vintu faukt un gawileht: Osianna
 tam Dahwida deklam! Slawehrs lai irr, kas nahk ta Kunga waheda! Osianna
 wissangstakas debbesis!

Ka pee Zuhdeem, ta arribsan pee paganeem tee Ewangeliama tizzigi darbojabs
 ar Deewa wahrdtu swehta pohdu, fo tas Kungs wianneem, ta ka namna-turretajeem,
 usstizzehts. Sché arribsan baggatakus angustus warr parahdicht, fo ar sawu pohdu tam
 Kungam uspelnijufchi; sché jau dauds weetahm peepilditi ta Praweefcha wahrdi: es
 rohs faukschu mannus laudis, kas manni laudis ne bija, un mannu michtu, kas ne bij
 ta michta (Of. 2, 23.) un ka pats tas Pestitajs irr fluddinajis, ta jau taggad laudis
 nahk no wihra puffes un no wakkara puffes, peeluhgt un slawehrt to; kam wahrds irr
 brichnischligs, padohma deweiss, stiprajs Deews, warrenajs, muhschigajs rehws, meera
 leelskungs. (Ef. 9, 6.) — Inms, michti bishbeles draugi, jau daschkahrt schinnis lappi-
 nas dauds maf stahstichts, zit leela tumfiba dauds zllweki dshwojufchi, kamehr Ewan-
 geliuma galschums no teem mehneem elka Deeweem wianus atgreese pee ta dshwa
 Deewa un wianu dehta Jesus Kristus; klausait schoreis, fo weens mahzitajs, kas us
 beedribas fallahm leela jubra ta Kunga wihna kalnu apkohpi, no turrenes waktstijis.
 Manná draudse — ta wunsch stahsta — pagannu laikós wezzaki sawus jainppeedsinnu-
 schus behrninus neschehligi nokahwe. To wissuwairak tapehz darrija, ka weenas kar-
 eoschanas dshwoja, ta ka daschkahrt sawus behrnus no eenakneeku breefsmigahm roh-
 kahm zittadi ne sinnaja isglahbt. Zittas mahtes sawus behrninus nonahweja ne gribbe-
 damas teem puppi doht, so to turreja par leelu grubtumu, zauw fo paschas driht palee-
 toht wezzas un meefas spirtumu un waiga glihtumu tehrejoht. Tad arri ltkkums bij,
 tad feewa pee wihra bij gahjust, kas no seminakas zilts, ne ka patti, tad tee pirmi 2,
 woi 4, woi arribsan b behrni bij janokau; ta wihrs teekohrt tanni pascha gohda, kas
 feewai bij. Rahdu deenu es ar weenu draugu — ta tas pats mahzitajs stahsta —
 aprunnajohs par scho behdigu leetu un wianam fazzija, ka laikam arribsan tahs trihs fee-
 wias, kas turpait kaimbari pee mannas fainneezes strahdaja, to paschu grehlu buhschoht
 darrijufchas. Mans draugs to ne gribbeja tizzeht, so wissas trihs taggad, tizzigas palik-
 tuschas, isskattijabs itt lehnas un laipnigas. Es tad to pirmu feewiu prassju: sakli
 man, michta, zit behrnus tu nokahwust? — „Dewinus!“ — wianu atbildeja; gauschi
 raudabama, ar drebbedamu balsi. Tapatt affarahm no azzim birskoht, ta ohtra fazzija,
 ka septimus, un ta trescha, kas peezus no saweem behrnineem nonahwejust. — Wissas
 trihs feewas taggad no wissas freds eeksch ta Pestitaja tizzeja un pehz to ween dshinnabs,

winna pehdahm pakkat staigabt. — Weenreis wiffi behrnt pehz pahrlausfichanas uf
 basnizu bij pastelleti. Wifs tas pulks, kahdi 600 behrni, nahze tibri nomasgats un glihti
 apgehrbts; zitti nesse rohkäs masus karrogus, kurreem tahdi wahrdi wirtsu rakstitt:
 redsi, tas irr Deewa jehrs, tas tahs pafauls grehkus nefs; jeb: laideet tohs behrnus
 pee mannim nahkt un ne leedseet teem; jeb: zil jauks un swehts tas Ewangeliums!
 Bes ta mehš, tik ka schinni pafaulë peedsimmusch, buhtum pasubbuschi. — Basnizä
 eenahkusch, tee behrni ar skannu balsi nodseedaja tam mihtam Kungam pateikfchanas
 dseefmu. Pats firmajs kehniusch, ko paganu laikös tä kã Deewu bij zeenijusch, seh-
 deja gohda weeta, wifsapkahrt behrnu wezzaki, klausidami uf behrnu atbildeschanam,
 zitti ar schahdahm, zitti ar tahdahm firds juschanahm. Tur bij tehwi un mahtes, kas
 ar preezigu firdi zits uf zittu fazzija: flawehts lai irr tas Kungs, ka mehš sawu mihtu
 behrnu effam faudsejusch un schodeen tik leelu preeku pee ta warram peedsihwoht; bet
 tur arri bij wezzaki, kurreem par behdigu waigu affaras tezzeja, kas ar Raell aprau-
 daja sawus behrnus un ne gribhejäh eepreezinajami: jo tee wairs ne bija. — Us reisi
 weens firmgalwis wirtsneeks pazehlahs. »Laideet man runnaht!« — winsch fauze ar
 stipru balsi — »man taggad jarunna. Ak, kad es sinnahrt buhtu sinnajis, ka tas Ewan-
 geliums muhsu aufis un firdis atskannehs, kad es dohmaht ween buhtu dohmajis, ka
 ta Kunga scheschlastiba mums arridsan atspihdehs un muhsu tumfchu firdi apgalmoht,
 — es tad buhtu sawus behrnus faudsejis un schodeen scho laimigu behrnu starpã redse-
 jis. Bet es tohs wiffus, wiffus esmu nonahwejis, es ne weenu paschu scheshloht ne
 esmu scheshlojis.« — Tad uf to kehniuu, kas no winna raddeem bij, greefees, winsch
 fazzija: »tu, mans brähli, redseji, ka es sawus behrnus zittu pakkat zittu nokahwe,
 bet tu mannu flepkawu rohku ne faturreji un man ne fazziji: zeeti, brähli, Deews
 par mums apscheshlosees un to Ewangeliumu mums sustihs.« — Nu tas wezzajs tohs
 elka deewus, kurreem winsch zittkahrt bij kalpojis, nolahdeja: »juhs mums tahdus
 breefmigus darbus mahzijusch, juhs muhs niknakus, ne kã plehfigus swehrus, darri-
 juschi; zaur jums es taggad tä kã wezs zelms, kam wiffi sarri nozirsti, zaur jums bes
 weena behrna man ja-eet bedrë, kaut gan Deews ar 19 flaissteem behrniweem man bij
 apdahwinajis.« — Tä runnajis winsch pafehdahs gauschi raudadams, un retta kahda
 ajs, kad winnu redseja un dshirdeja, palikke faufa. — Tanni paschã fallã wihrs feewu
 bij prezejis, kas bij no augstakas zilts, ne kã pats. Kã nu tas likkums bij, tä jaw
 diwus behrnius, kas teem peedsimme, bij nonahwejusch. Kad tas treschajs behrns,
 flaista meittua, raddijahs, tad tas tehws to labprahrt gribbeja dshiwu atstahrt, bet fee-
 was raddi to ne lahwe un to behrniuu, tä kã tur bij eeraddusch, dshikã bedrë eemette.
 Tas tehws, ne kã ne warredams sawu firdi waldbiht, zitteem ne sinnoht, sawu meittuu
 no bedres issehme un to uf zittu fallu pehz audschchanas aiststalleja. Jaw labbu lastu
 wihrs kappã gulleja, kad atnahze ta Kunga Kristus wehstneschi, teem nabbageem pa-
 ganeem to preezas mahzibu fluddinahrt, un lihds ar zitteem arridsan schã wihra atraitne
 palikke tizziga eeksch to Kungu, sawu Destitaju. Kad nu daschkahrt apraudaja sawus
 behrnius, ko bij nokahwuff, tad weena draudsene, kas par to sinnaja, wisnat isteize,
 ka tas meittens, ko wihrs gribbejis no nahwes isglahbt, arr tizzis isglahbts un nahburga
 fallã dshiwwoht, Steigdamees nu steidsehs, sawu behrnu redseht. Kad pee tahs

mašjas nahje, kas winnai bij fazzita, redsi, tad preeksch durwim stahweja flastta meita, fo pehz feijas tuhdat' atsinne par sawu paschu behrnu. Nu wairs ne ka ne warr waldbitees sawa firbs preekâ, kriht tam meitenim ap faklu, welk to pee sawas firbs un rauda un kleebs: preezajeetees ar mannim; jo schis mans behrns bij mirris un redsi, tas atkal dsihws tappis! — — Ak! un zif breefmigi tur nabbagus behrnus nomaitaja! Zittus eemette bedre un tur atstahje, zitteem atkal mutti aisbahse ar dreh-behm, rihklici faspeede un ta noschnaudse, wehl zitteem — schauschallas pahreer, to dsirdoht — no pirksteem sahkoht, pee zeltkauleem un elkoneem beidsiht, wiffus lohzeftus zittu pakkat zitta islaufe, kamehr noscheplojami behrnt sawu garru islaide. — Tahds tas zilweks, kas no Ewangelluma gaischuma wehl naw apgaismohs, kas no tahs tumfibas walstibas naw pahrestahdihst eeksch ta Kunga Jesus gaismas walstibas! Tee-scham, winsch sawa trakkumâ til negantus darbus darra, fo pats lohps, pats swehrs ne darra. Tapehz flawehts tas scheplastibas Deews, kas arridsan nabbageem paga-neem leef atspihdeht to aufekli no augshenes! Winsch lai arridsan spehziggi palihds, wiffceem teem mihteem brakteem, kas no Kristus mihlestibas dsihsti, aiseet pee teem laudim, kas fehsh tumfiba un nahwes ehna, lihds nesdami to Deewa wahrdu pohdu, ka ar to dwehfeles grihb prezzeht preeksch tahs Deewa walstibas!

Un schis darbs, mihtli draugi, ne ween strahdajams pee Zubdeem un pee paga-neem, bet arridsan eeksch paschahm kristigahm draudsehm. Dauds gan us Jesus wahrdu kristiti, bet mas to, kas pateesi winnam-peederr, kas dsihwi lohjekli pee winna meefas; dauds gan, ta pats tas Kungs fakka, aizinati, bet mas isfredseti. Ak, pee teem arridsan, kas pehz Kristus wahrda dehweri, dauds tu usibas wehl, dauds firbs-zeetibas, dauds netizzibas! Eulenderu semme tak dauds darbojabs preeksch tahs debbes walstibas, tur tak dauds tuhkstofchi no Kristus lohjekteem ar dedsi-gu garru un sirs-nigu, newiltigu mihlestibu, neapnikuschy to winneem ustizetu pohdu walka saweem brakteem par labbu. Un tomehr, kad tur scho gaddu deewabihjigi un prahitigi mihtli ihpafchi us to tikke issuhititi, lai pahrluhkojoh, ka laudis Deewa wahrbus mahkoht, tad tee atradduschy zittahm weetahm tohs laudis un wiffwairak tohs behrnus tik tum-fchus, ka tohs lehtaki warretu turreht par paganeem, ne ka par kristiteem zilwekeem. »Es gan ikfwehdeenâs flohla gahjis« — ta fazzija puifens, desmits gaddus wezs — »bet no Jesus Kristus es ne muhscham ne fo dsirdejis, un kas ta tehwa reise irr, es ne sinnu.« Zits puifis, 13 gaddus wezs, atbildeja: »es gan sinnu, kas Deews irr, — Deews bij tas pirmajs zilweks.« — Wehl zits puifis, 14 gaddus wezs, ta fazzija: »Jesus Kristus man irr raddijis, tad winsch laikam Deewu arr' buhs raddijis.« — Pee weenu wihru, kas no kalneem ohgles rakkoht sawu maifi pelnija, mahzitajs pee-gahjis to praffija, woi winsch Jesu Kristu pahstohht. Wihrs galwu krattidams fazzija zittam strahdneekam: klaus, Jahni, schis kungs praffa, woi weens wihrs Jesus Kristus wahrda pee mums us darbu, un Jahnis atbildeja: »Deews sinn, woi tas bedre strahda, jeb schKuhni.« Mihtli draugi, jums ta patt, ka mannim, firbi sahpy, tahdas sinnas dsirdoht no Kristus draudses lohjekteem. Laikam schoe zilweki tik leela tumfiba ne dsihwotu, kad teem Deewa raksti rohka buhtu bijuschy, kas katra lappina mums stahsta no muhsu tizzibas sahjeja un pabeidseja Jesus Kristus. — Mehs arri-

dsan zerram, ka ta leela Calenderu bihbeles beedreba, kas jaw dauds tuhktosfch
 reif tuhktosfchus fwehtus rakstus islaudu, ne weenu deenu wairs ne buhs kawejusi,
 fcheem nabbagu laudim Deewa fwehtus wahrdus eegahdabt, kas tad arri pee teem
 spehzigu parahdifees, to tumfibas walstibu ispohtstibt un Deewa walstibu winnu firbis
 ustraftibt. 39.

Zbfa sinna pahr to, ka taggad isfkattahs ta pilsehta Jerusalem.

Sinnams, ta pilsehta gan wehl taggad stahw, bet no teem nammeem, kas to
 laif' bija, kad Pestitajs pasaulé dshwoja, nu wairs naw ne weena. No tajs wezzas
 Zuhdu basnizas gan wehl kahdi muhra gabbali atrohdaht, us kurreem Zuhdi fepd rau-
 dadami un sawus wezzus laikus peeminedami. Us paschu to weetu, fur zittu reis' ta
 leela Zuhdu basniza stahweja, tur taggad Turkt sewim leela basnizu usbuhwejuschi,
 fur zittam neweenam naw brihw ee:et eekschâ, ka Turkeem ween. Tanni weeta, fur
 Pestitaja kays bija, tur 2 jaukas basnizas stahw weena us ohtras, prohti: paschâ kappâ
 un kappam wirsû; schahs basnizas kristici taudis irr buhwejuschi un teem winnas arri
 peederr. Bes tam tur wehl pulks klohteru, kas peederr woi nu Katokeem, woi Gree-
 kereem, woi Armenijereem. Pilssehta patte taggad ne ko smukka ne isfkattahs; dauds
 nammi, ihpaschi tee, fur Zuhdi miht, isfkattahs gluschi stikti, teem us eelas puffi ne
 weena lohga naw. Eelas tur gan drihs wiffas irr nebruggetas, ta deht faufâ laikâ irr
 mohkas ar puttekteem un flapjâ ar dubteem. Eedschwotaju tur pa wiffam buhs kahdi
 20,000, no kurreem pufse irr Zuhdi, kahdi 5000 kristici un tik pat Turki. Swe-
 schineeki tē ihpaschi us leeldeenas fwehtkeem fanahk pa tuhktosfcheem, ta pat kristici
 taudis, ka arri Zuhdi un tad tē warr deesgan isfkattitees fwefchas mohdes un eerad-
 dumus un isklaustitees daschadas walldas. Bet kad nu schi pilsehta ta pat ka wiffa
 Ranaana semme Turku walbschanâ stahw, tad rapat kristiteem, ka arri Zuhdeem un
 wiffeem reisneekem leelas nodohschanas plehsigeem Turkeem ja, makfa par to, ka
 wiani dabbu brihw tē dshwoht, woi tik ween tajs fwehtas weetas apfkattibt. Dauds
 zilwekl, ta pat no kristiteem, ka arri no Zuhdeem tilkai ta deht turp eet, ka warretu
 tanni fwehtâ weeta nomirt un aprakti tikt. 1834tâ gaddâ kahds kristigs reisneeks pahr
 juhru un dauds leeleem tukfnescheem reisodams ainsnahje us Jerusalemi. Ak, ka wihrs
 drebbeja no fwehta preeka, kad sawas kahjas spehre tanni basnizâ eekschâ, fur Jesus
 kappâ weeta. Un kad nu wihrs dabbuta sinnaht, ka schi ta weeta effoht, tad ta tilke
 alsgrahbts no fwehtas lhgsmibas, ka kritte pee semmes un winna dwehsele ainsgahje
 to fkattibt, kurra pehdas sche tik lohti bija meklejis un zeentjis. — Winna meefas glab-
 baja tanni pohdneeka tihrumâ, kas wehl scho balcu deenu irr fwefchineekem par kap-
 sehtu. — Zuhdi itt ihpaschi dshwo Ziana-kalnâ, kas winneem ta mihtaka weeta.

Wehl ja-peeminn: Jerusalemé ta pat ka wiffa Austruma semme nammu jumti
 naw ta shipi buhweti, ka pee mums, bet gluschi plakani, ka greefti; ta deht tur tee
 eedschwotaji wirsû turr' pulkes un kohkus, kas itt jaukt isfkattahs un fur winni paschi
 pa wakkara wehsumu mehds pastaigahk. Jerusalemes leelums wissapkahrt irr ne
 dauds wairak pahr pufsjuhdi; winnai wissapkahrt irr leeli muhri, fur pa fesehem
 wahrteem warr ee:et pilsehtâ eekschâ.

Daschs labs, scho sinu lassijis, gan warretu dohmaht, ka pehz jel kristiti scho swehtu weetu netizigeem Turkeem ne anemm? Eä jau arri preeksch 700 gaddeem laudis dohmaja un dauds kehni un keiseri kohpâ sabsedrojabs un turpu gabje. Pehz leela puhlina winneem gan isdewabs kristigu waldischanu tur eezelt, bet ta ne pastahweja ilgi; Turki pehzal to atkal atnehme un paturreja lihds scho baltu deenu fawâ rehka. Laikam ta jau pascha Deewa gribbeschana.

Zuhdi, kas tur nogahjufchi un pahz sawu wezzu basnizu raud, arri wehl zerre, ka ta kahdâ lalkâ tikschoht atkal usbuhweta. Bet mehs kristiti lai wehlejam to, kaut jel ta basniza, kas irr buhwejana no dsihweem afmineem, us praweeschu un apustutu grunti, kaut jel ta ikdeenâs waitak tiktu stiprinata un paliktu leelaka. Un pee schabs basnizas tã pat mehs, kã arri Zuhdi un wiffi pagani warram palikt par derrigeem afmineem.

7.

D s i h w o s c h a n a s g u d r i b a.

Peekta dabwana.

9. S c h e i h s t i b a.

Sargi sawu schleichstibu! Ne taujees ne kahdai kahrdinaschanai fawi no prahtibas zetta pawest. Ne klausees negohdigas runnas un ne beedrojees ar palaidigeem un wehja pilneem zilwekeem; jo taunas beedribas samaita labbus eeraddumus. Ne rehkini ne ko pahz to, ka schaubigi un wehja pilni zilweki tawu tikumu apsmelj un us tew' ar pirksteem rahda. Ne lassî tahdus rakstus, kas tawas affinis grehzigî sakarse. Ne tauj sawahm dohmahm wallas, kahdas kahribas eedohmatees. Klausei sawas sirds balfi, kad ta tewi baiba, kad us tahdeem darbeem gribbi dohtees, pahz kureem tu, kad zitti tohs redsetu, kã beete nosarktu. Espeed' dsilli prahta to, ka zitti, kas tik weenu paschu reis sawas meefas kahribai waku padewuschi, us wiffu muhschu nelaimigi palikku schi. Strahda arween kahdu derrigu darbu; jo slinkums irr wiffas negantibas perrekks. Dshwo gaddigi un mehreni, tad tawai meesai tik dauds spehka ne buhs, tewi ar kahrdinaschanahm peewarrest. Sewischki irr jo labbi, kad zilweks verohdabs ko peezeest un fawi nojeetinah. No Deewa pusses, ne dserr stiprus un wiffus tahdus dschreemus, kas tawas affinis sakarse. Daschs peedsehrees irr jau noslihdessî kahribas pekke. Ne gulli dauds un ne mekle mihtstu, firtu gultu. Mehgini tikluschi sawu spehku pee darba, ka tu paleez stiprs. Stipreem zilwekeem mas prahts neffabs us to tumfibas grehku. Brihwâ no darba buhdams, ne leen weentula kaktinâ, bet tad raugi, zil warredams, farunnatees un kawetees ar zitteem prahtigeem zilwekeem. Eä dshwodams tu sawu schleichstibu pasargasi un warresi drohschi un meerigi wiffesem azis klattih.

10. P a s e m m i b a.

Nabbagi un baggati, nahwê wiffi weenadi! Ka schee wahrdi pateefta, to ikktra kapsehta leezina. Eä deht, zilweks, lai tu buhtu kahds buhdams un kur buhdams, ne aismirski, ka tu effi zilweks tahds pats kã zitti, ta pascha Deewa behrns, ko wiffi par sawu tehwi sauz; tahs paschas semmes eedshwotajs, kur zitti wiffi dshwo un tanni pascha zetta stalga, kas aiswedd us muhschibu, kas wiffas starpibas, kas schinni dshwoschana tohs zilwekus schierr, atkal islihdinabs. Eä tu ihsteni prahta zilweks buhfi; tad klattisees, runnafi un wiffâ buhschana isturretees pasem-

mitgi, — un pasemmiba irr ta wiff augstaka un ihstena dsihwes gudriba, ar fo zilweks wiffus sawus zitrus tiffumus un wiffu sawu buhschanu gohda zell. Un kad tu to ihstenu pasemmibu buhfi eemantojis, tad wiffa tawa dsihwofchana buhs flaisi pusch, fota, un fattris tewi labpracht eeraudsihs un zeenihs. 7.

Schuhpladsesmas.

1.

Meld. Nu duffes wiffas leetas.

1. Tu salda meega duffi, Mans behrns, bet es nu kluffi Wehl Deewu pecluhgschu. Las klausa, fo mehse subdsam, Las ne gull, un kad luhdsam, Winsch aistahw muhsu wahjibu.

2. Tu biji grehtos dsimmihs, Nu tu no jauna dsimmihs Zaur Garr' un uhdeni Lai tas irr ja un amen, Ra debbes Lehws tew peenemnu Par sawu dsihwu lohzeffi.

3. Deews tew irr klastu nahzis, Winsch tewi swehtibt fahzis Eelch swehtas kristibas. Lai tizziba man ne suhd, Ra patti warri pee-kuht Pee Deewa debbes draudsihs.

4. Par behrnu wehlohs palift, Kas Lewim Deews! warr patift, No grehkeem atgreesees.

Al Jesus! dohd man prachtu Un firdi atjau-natu, Kas Lewim ween sinn padohtees.

5. Tad behrnia, saldi duffi, Kad Deews grihb, es arr' kluffi Un swehti aismigschu. Kad Winsch eelch nabwes mohlahm Til garru nemm eelch rohlahm, Gan meesa dabhuhs atduffu!

6. Bet kad tas Kungs tad atnahks, Kad bason' flanneht eefahks, Un fauks, kas gulleja: Kad abbi preekla Kufsim, Un cerausij'schi buhsim To Kungu Jesu gohdiba.

7. Lai Deewa schehlastiba Un Kristus mihslestiba Lew wadda dsihwojoht! Lai swehti pasihwojam, Un debbes eemantojam, Teem engeleem muhs fargajoht! 25.

2.

Meld. Kungs Deews, mehse wiffi yateizam.

1. Nu gulli salda meedfina, Tee engeli tew uskatta, Mans behrns, tee paleek nomohda, Un stahw preeksch Deewa waidfina.

2. Lew mihssta gulla taifta, La tawam Jesum ne bija. Lew schuhpo mahte schuhpuli, Lam Kungam dewe filliti.

3. Neweens tew meegu ne aisdenn, Lam Kungam flaugi wirsu breen; Tu gulli siltâ istaba, Bet Jesus behg eelch tufnescha.

4. Lai spehtu Deews un augumu Lew eedohd, arri tiffumu, Ra baggats tohpi tizziba, Un Jesum lihdsigs gudriba.

5. Lai Deews tew pild'ar schehlastib', Un gaischu brahtu mihslestib', Ra paleez sars, kas aug-lus dohd, Eelch Jesus stahdihts, Lam par gohd'.

6. Deews irr to behrnu mihslotajs, Prett lau-nu winnu fargatajs, Las mihslej glahbejs Jესус Krist Teem behrneem leek pee sewis mist.

7. Al turri winna prahtinu, Un labbu firdi klausigu, Ra Jesus behrns bij palausigs Un wezzakeem arr' padewigs.

8. Lai Deews tew prachtu apstaldro Ra tu to firdi eemanto, Ko Jesus behrns tew nopel-nij's, Un kristiba tew apsohlij's.

9. Winsch Jesus fauks, weens Pestitajs, Winsch irr taws Kungs un schehlotajs. Winsch pats irr behrnihsch peedsimmihs, Lai tu ne effi pasuddis.

10. Kas mihsam Jesum peeturrahs, Las nahk eelch Winna walstibas, Lai irraid mas, lai paaudstis, Un dabbu mantas debbesis.

11. Drihs aiseet muhsu dsihwiba, Un tad mums ja-eet muhschiba. Par masu ihfu brihtinu Mehse isgullefim meedfina.

12. Tad bosones muhs mohbinahs, Un Jesu tad eelch gohdibas Mehse redsesim, un nabbagi Lam klast buhs, kas irr tizzigi.

13. Tad gulli, behrnia! ne baidees, Kad augumu tew wehlehs Deews, Tad peeaug' garrâ nakt' un deen', Lihds Deews tew swehtu darr' aishween! 25.

Jautafchana.

- 13) Kurram fehniam seewa pasluddinaja, ka winsch labba meera nahfchoht kappâ?
14) Kas tas tahds zilweks bijis, kas weena pascha deena Deewam 142,000 loh-pus uppureja?

36.

Wripw drikkert. No Widsammes General-gubbernentes pusses: Dr. C. E. Napierky.